

نویسنده : میک وایتی «Mike Whitney» .
منبع و تاریخ نشر : گلوبال ریسرچ «2022-03-05» .
برگردان : پوهندوی دوکتور سید حسام «مل» .

مردی که اوکراین را فروخت

The Man Who Sold Ukraine



ولودیمیر زلنسکی رئیس جمهور فعلی اوکراین است . او در سال 2019 با وعده کاهش تنش ها با روسیه و حل و فصل بحران در جمهوری های جدا شده در شرق اوکراین با پیروزی قاطع برگزیده شد . او هیچ تلاشی برای حفظ قول خود در مورد هر دو موضوع نکرده است . در عوض، او به شدت بحران داخلی اوکراین را تشدید کرده و در عین حال روسیه را به شدت تحریک کرده است . .

زلنسکی فرصت های زیادی برای هموار کردن اوضاع با مسکو و جلوگیری از شروع درگیری ها داشته است . در عوض، او همواره با پیروی کورکورانه از دستورات واشنگتن اوضاع را بدتر کرده است .

Zelensky has had numerous opportunities to smooth things over with Moscow and prevent the outbreak of hostilities. Instead, he has consistently made matters worse by blindly following Washington's directives.

زلنسکی در غرب مورد تحسین قرار گرفته و به خاطر شجاعت شخصی اش مورد ستایش قرار گرفته است . اما - به عنوان یک شخص علمی و عملی - او نتوانسته است وحدت ملی را احیا کند یا توافق مهم صلح را که تنها راه آشتی است، اجرا کند . رئیس جمهور اوکراین به اصطلاح پروتکل مینسک را دوست ندارد و از برآوردن الزامات اولیه آن خودداری کرده است . در نتیجه، جنگ برادرکشی با آنها مات قومیتی که در 8

سال گذشته اوکراین را فراگرفته است، تا به امروز بدون هیچ پایانی ادامه دارد. رئیس جمهور ولادیمیر پوتین در سخنرانی اخیر خود در کرملین به لجبازی زلنسکی اشاره کرد. **او گفت:**

«اکثر آمریکایی ها متوجه نمی شوند که رد پروتوکل مینسک توسط زلنسکی، نی بود که کمتر شتر را شکس. مقامات روسی به مدت 8 سال بر روی مینسک برای تعیین شرایطی کار کرده بودند که مورد توافق همه طرف ها باشد. سپس - در ساعت یازدهم - زلنسکی با تکان دادن دست کیبوش را روی معامله گذاشت. چرا؟ چه کسی به زلنسکی گفته است که توافق را لغو کند؟ البته واشنگتن؟»

و چرا زلنسکی «60000» سرباز جنگی را در منطقه ای درست فراتر از خط تماس (در شرق اوکراین) مستقر کرد تا بتوانند گلوله های مرگبار را در شهرها و روستاهای روس های قومی ساکن آنجا پرتاب کنند؟ واضح است که پیامی که این امر به مردم فرستاد این بود که تهاجم قریب الوقوع است و یا باید فوراً از خانه های خود فرار کنند یا در زیرزمین های خود پناه بگیرند. زلنسکی امیدوار بود با وادار کردن این افراد در خانه ها ایشان از ترس جان شان جمع شوند؟ و او قصد داشت چه پیامی را برای مسکو ارسال کند که رهبران آن با وحشت مطلق به این تحولات نگاه می کردند؟



ایا او می دانست که اقدامات او زنگ خطر را در روسیه به صدا در می آورد و پوتین را مجبور می کند تا ارتش خود را فراخواند و آنها را برای تهاجم احتمالی برای محافظت از مردمش در برابر - آنچه به نظر می رسید - یک عملیات بزرگ پاکسازی قومی آماده کند، آماده کند؟

او انجام داد.

بنا بر این، چگونه این اقدامات با وعده های مبارزاتی زلنسکی برای بازگرداندن وحدت ملی و حل مسالمت آمیز مسائل اوکراین با روسیه سازگار است.

آنها اصلاً سازگار نیستند، آنها متضاد قطبی هستند. در واقع، به نظر می رسد که

Zelenskyy در حال کار بر اساس فیلمنامه متفاوتی است به عنوان مثال، عدم تمایل

کامل او برای رسیدگی به حداقل نگرانی های امنیتی روسیه را در نظر بگیرید. آیا زلنسکی می دانست که پوتین بارها گفته بود که عضویت او کراین در **نا تو** یک «خط قرمز» برای روسیه است؟ آیا او می دانست که پوتین از سال 2014 بارها و بارها همین حرف را زده است؟ آیا او می دانست که پوتین هشدار داده است که اگر او کراین اقداماتی را برای پیوستن به **نا تو** انجام دهد، روسیه مجبور خواهد شد برای تضمین امنیت خود اقدامات «نظامی- فنی» انجام دهد؟ آیا زلنسکی می داند که **نا تو** ائتلاف تحت کنترل واشنگتن است که اقدامات تجاوزکارانه متعددی را علیه سایر کشورهای مستقل انجام داده است. در اینجا لیست کوتاهی از دستاوردهای **نا تو** آمده است:

1. نابودی یوگسلاوی

2. ویرانی افغانستان

3. نابودی لیبی

4. نابودی عراق

5. ویرانی سوریه

آیا **زلنسکی** می داند که **نا تو** آشکاراً با روسیه دشمنی می کند و روسیه را تهدیدی جدی برای جاه طلبی های توسعه طلبانه خود می داند؟ پلی، او همه این چیزها را می داند. با این حال، او به طور علنی علاقه خود را به توسعه سلاح های هسته ای ابراز کرد. جریان چیه؟ تصور کنید مشکلی که برای روسیه ایجاد می کند. تصور کنید یک عروسک خیمه شب بازی تحت حمایت ایالات متحده، مانند **زلنسکی**، موشک های هسته ای را در دست داشته باشد. به نظر شما چه تاثیری بر امنیت روسیه می گذارد؟ آیا به نظر شما **پوتین** می تواند چنین تحولی را نادیده بگیرد و همچنان به وظیفه خود برای محافظت از مردم روسیه عمل کند؟

و چرا **زلنسکی** موافقت کرد که اگر صمیمانه به دنبال صلح با روسیه بود، پس از ارسال تسلیحات مرگبار به او کراین تحویل داده شود؟ آیا او فکر می کرد که **پوتین** آنقدر احمق است که نمی تواند ببیند دقیقاً زیر بینی او چه می گذرد؟ آیا او فکر می کرد که با گسترش زرادخانه اش، تهدید مردم خود، و عبور از هر حلقه ای که واشنگتن برای او در نظر گرفته، روابط را عادی می کند؟ یا فکر می کرد که درخواست های **پوتین** برای تضمین های امنیتی غیر منطقی است؟ این است؟ آیا او فکر می کرد - اگر کفش روی پای دیگر بود - ایالات متحده به مکزیک اجازه می داد تا پایگاه های نظامی، توپخانه و سایت های موشکی را در امتداد مرز جنوبی آمریکا قرار دهد؟ آیا رئیس جمهوری در تاریخ آمریکا وجود دارد که همان کاری را که **پوتین** انجام داد انجام نداده باشد؟ آیا رئیس جمهوری در تاریخ آمریکا وجود دارد که یک حمله پیشگیرانه به آن سلاح های مکزیکی انجام نداده و همه موجودات زنده را تا شعاع 20 مایلی بخار نکند؟

نه، خواسته های **پوتین** کاملاً منطقی بود، اما **زلنسکی** به هر حال از آنها شانه خالی کرد. چرا؟

آیا **زنسکی** می‌داند که بخش راست، نئونازی‌ها در دولت، ارتش و سرویس‌های امنیتی وجود دارند. آیا او می‌داند که در حالی که تعداد آنها کم است، آنها نیرویی قابل حساب هستند و به شدت در نفرت و آزار و اذیت روس‌های قومی نقش دارند؟ آیا او می‌داند که این عناصر راست افراطی در رژه‌های مشعل شرکت می‌کنند، صلیب شکسته یا خالکوبی‌های اس اس را روی بازوهای خود نقش می‌بندند، و به ایدئولوژی نژادپرستانه **آدولف هیتلر** احترام می‌گذارند؟ آیا او متوجه است که بسیاری از این نازی‌ها در اعمال جنایتکارانه وحشیانه از جمله سوزاندن **40** غیرنظامی در ساختمان اتحادیه کارگری در **اودسا** در سال **2014** شرکت کرده‌اند؟ آیا او فکر می‌کند که برنامه‌های مخفی **سیا** برای تسلیح و آموزش این شبه‌نظامیان راست‌گرا باعث ایجاد اعتماد به نفس می‌شود یا فکر می‌کند که **مسکو** را به یاد جنگ فاجعه‌باری می‌اندازد که در آن **۲۷** میلیون روس توسط ورماخت آلمان نابود شدند؟

آیا می‌توانید ببینید که چگونه هر کاری که **زنسکی** انجام داده است، به قصد تحریک روسیه انجام شده است؟

تمام صحبت‌ها در مورد پیوستن به **ناتو**، تمام صحبت‌ها در مورد ساخت سلاح‌های هسته‌ای، افزایش مداوم تسلیحات مرگبار، حرکت نیروها به شرق، امتناع از اجرای معاهده **مینسک** و رد درخواست‌های امنیتی **پوتین**. همه اینها تحریکات عمدی بود. اما چرا؟ چرا "طعمه خرس"؛ سوال این است؟ زیرا واشنگتن می‌خواهد روسیه را به جنگ بکشاند تا بتواند **پوتین** را بیشتر شیطان‌ی جلوه دهد، روسیه را منزوی کند، عملیات ضد شورش را علیه ارتش روسیه آغاز کند و تحریم‌های اقتصادی شدیدی را اعمال کند که حداکثر آسیب را به اقتصاد روسیه وارد کند. این استراتژی واشنگتن به طور خلاصه است و **زنسکی** به واشنگتن کمک می‌کند تا به اهداف خود دست یابد. او به خود اجازه می‌دهد که ابزار واشنگتن باشد. او کشور خود را برای پیشبرد منافع ایالات متحده قربانی می‌کند.

همه اینها به تأکید بر نکته‌ای کمک می‌کند که هرگز توسط رسانه‌ها مورد توجه قرار نمی‌گیرد و هرگز توسط کارشناسان اخبار کیبلی مورد بحث قرار نمی‌گیرد، یعنی اینکه اوکراین در جنگ شکست خواهد خورد و **زنسکی** آن را می‌داند. او می‌داند که نیروهای مسلح اوکراین همتای ارتش روسیه نیستند. مثل یک غول است که مگس را زیر پا می‌زند. اوکراین مگس است. مردم باید این را بشنوند، اما آن را نمی‌شنوند. در عوض، آنها در مورد اوکراینی‌های قهرمان که با مهاجم روس می‌جنگند، سخنی می‌شنوند. اما این مزخرف است، مزخرفات خطرناکی که مردم را جسارت می‌کند یا جسارت می‌دهد تا جان خود را برای یک هدف از دست رفته فدا کنند. نتیجه این درگیری هرگز مشکوک نبوده است: اوکراین شکست خواهد خورد. این مسلم است. و اگر بین سطرها بخوانید، خواهید دید که روسیه به راحتی در جنگ پیروز می‌شود. آنها در هر مرحله ارتش اوکراین را درهم می‌کوبند و تا زمانی که اوکراین تسلیم نشود به سرکوب آنها ادامه خواهند داد. این مصاحبه کوتاه با سرهنگ **داگلاس مک گرگور** در مورد **تاگر کارلسون** را بررسی کنید و متوجه خواهید شد که واقعا چه اتفاقی می‌افتد:

تا کر: "جنگ از امشب کجاست"؟ (1 مارس)

سر هنگ مک گرگور: «خوب، در «5» روز اول، ما شاهد یک حرکت روشمند بسیار کند نیروهای روسی بودیم که وارد اوکراین شدند..... آنها به آرامی و با احتیاط حرکت کردند و سعی کردند تلفات را در میان جمعیت غیرنظامی کاهش دهند و سعی کردند به نیروهای اوکراینی فرصت تسلیم بدهند. که تمام شد. و در مرحله ای که اکنون در آن قرار داریم، نیروهای روسی برای محاصره و محاصره نیروهای باقی مانده اوکراینی مانور داده و آنها را از طریق یک سری حملات توپخانه عظیم راکتی، حملات هوایی با زره پوش روسی، به آرامی اما مطمئناً بسته کردن فاصله و نابودی آنچه که وجود دارد، انجام داده اند. ترک کرد. بنابراین، این آغاز پایان مقاومت اوکراین است

تا کر: هدف پوتین در اینجا چیست؟

سر هنگ مک گرگور: "پوتین از سال 2007 در کنفرانس امنیتی مونیخ به قول خود احترام گذاشت و گفت: "ما اجازه نخواهیم داد که ناتو به جایی برسد که ناتو مرزهای ما را لمس کند، به ویژه اوکراین و گرجستان." ما اینها را اسبهای تروا برای قدرت نظامی ناتو و نفوذ ایالات متحده می دانیم... او بارها و بارها این (هشدار) را تکرار کرد، به این امید که بتواند از اقدامی برای پاکسازی مؤثر شرق اوکراین از هر گونه نیروهای مخالف اجتناب کند. و نیروهای خود را در موقعیتی در مقابل ناتو قرار دهد تا ما را از هرگونه تلاش بیشتر برای نفوذ یا تغییر اوکراین به سکویی برای فرافکنی قدرت ایالات متحده و غرب به روسیه باز دارد.

اکنون هدف او - از امروز - تصرف کل این منطقه از شرق اوکراین (شرق رودخانه دنیپر) است و از رودخانه ای عبور کرده است که در حال آماده شدن برای رفتن به داخل و تصرف کامل آن شهر (کیف) است.

در آن مرحله، پوتین باید تصمیم بگیرد که چه کار دیگری می خواهد انجام دهد. من فکر نمی کنم که او بخواهد بیشتر از این به غرب برود. اما او ما یل است بداند که هر آنچه که از این موضوع به عنوان اوکراین بیرون می آید... «بی طرف» و غیرهمسو و ترجیحاً دوستانه با مسکو است. که او قبول کند. هر چیزی کمتر از این با شد، و جنگ او ائتلاف وقت بوده است.» («سر هنگ داگلاس مک گرگور با تا کر کارلسون»، رامبل) لینک ویدیو از این مصاحبه کوتاه چه چیزی می توانیم نتیجه بگیریم:

1. روسیه پیروز خواهد شد و اوکراین شکست خواهد خورد
2. اوکراین قرار است تقسیم شود. پوتین قصد دارد حائلی را که برای تضمین امنیت کشورش نیاز دارد ایجاد کند

3. هر کسی که بخش غربی اوکراین را اداره می کند، ملزم خواهد بود که "بی طرفی" خود را (به صورت کتبی) اعلام کند و هرگونه پیشنهاد برای عضویت در ناتو را رد کند. اگر این وعده را زیر پا بگذارند، به زور برکنار خواهند شد

اما نکته مهم اینجا است: همه بازیگران اصلی این شکست از همان ابتدا می دانستند که اوکراین هیچ شانس برای شکست دادن ارتش روسیه ندارد. این یک نتیجه گیری قبلی بود. بنابراین این - آنچه ما می خواهیم بدانیم - این است که چرا **زلنسکی** قبل از وقوع فاجعه اقداماتی برای جلوگیری از آن انجام نداده است؟

پاسخ به این سوال کمک می کند تا مشخص شود که **زلنسکی** واقعا کیست. این را از خود

بپرسید: چرا **زلنسکی** وقتی فرصت داشت با **پوتین** مذاکره نکرد؟ چرا او 60000 سرباز خود را از شرق بیرون نکشید؟ چرا او ارسال تسلیحات واشنگتن را متوقف نکرد؟ چرا پیمان مینسک را اجرا نکرد؟ چرا پیشنهاد عضویت **نا تو** را رد نکرد؟ در نهایت، چرا اینقدر به انجام کارهایی که می‌دانست مسکو را خشمگین می‌کند و احتمال وقوع جنگ را افزایش می‌دهد، قصد داشت؟ پاسخ به این سوالات سخت نیست **زلنسکی** از همان ابتدا به دستور واشنگتن عمل کرده است. ما آن را میدانیم. او همچنین برنامه واشنگتن را اجرا می‌کند، نه دستور کار خودش و نه اوکراین. ما هم این را می‌دانیم. اما این او را از مسئولیت مبرا نمی‌کند. به هر حال، او یک بزرگسال بالغ است که قادر است بین درست و غلط تشخیص دهد. او می‌داند که دارد چه کار می‌کند، و می‌داند که این کار اشتباه است. بدتر از اشتباه، غیر قابل توجیه است. او مردانی را می‌فرستد تا در جنگی بمیرند که می‌داند نمی‌توانند پیروز شوند. او بدون هیچ دلیلی رنج و صدمات غیر قابل محاسبه ای را به مردم خود وارد می‌کند. و - بدتر از همه - او راه را برای انحلال خود اوکراین، کشوری که سوگند یاد کرده بود از آن دفاع کند، باز کرده است. این کشور به عنوان بخشی از توافق نهایی با روسیه به قطعات تقسیم می‌شود و **زلنسکی** نیز بخش خوبی از تقصیر را بر عهده خواهد داشت.

پس چنین مردی چگونه با خودش زندگی می‌کند؟

چند سطر در مورد نویسنده این مقاله:

مایکل ویتنی، تحلیلگر مشهور ژئوپلیتیک و اجتماعی مستقر در ایالت واشنگتن. او کار خود را به عنوان یک شهروند-خبرنگار مستقل در سال 2002 با تعهد به روزنامه نگاری صادقانه، عدالت اجتماعی و صلح جهانی آغاز کرد.

----- **با تقدیم سلامها** «2022-03-07»